

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.656/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 40.656/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 7 juni 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van dieetvoeding voor medisch gebruik", heeft op 29 juni 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 7 juin 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales", a donné le 29 juin 2006 l'avis suivant:

Aanhef

1. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp moet ook nog melding worden gemaakt van de koninklijke besluiten van 8 maart 2006 en 1 mei 2006 die hoofdstuk 1 van deel I van de te wijzigen bijlage hebben gewijzigd.

Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp.

2. De Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle heeft niet over de ontworpen regeling geadviseerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Er moet derhalve een nieuw vierde lid aan de aanhef worden toegevoegd, luidende:

"Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;"

Artikel 1

In de ontworpen bepalingen onder artikel 1 van het ontwerp moet ook de Nederlandstalige benaming van de betrokken producten worden vermeld.

Préambule

1. Le deuxième alinéa du préambule doit également mentionner les arrêtés royaux des 8 mars 2006 et 1^{er} mai 2006 qui ont modifié le chapitre I de la partie I de l'annexe à modifier.

La même observation vaut pour la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet.

2. Le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas donné d'avis sur le texte en projet dans le délai de cinq jours, mentionné à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Il faut par conséquent ajouter un quatrième alinéa au préambule, qui sera rédigé comme suit:

"Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas formulé d'avis dans le délai de cinq jours, mentionné à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu' en application de cette disposition de loi, l'avis concerné est donc réputé avoir été donné;"

Article 1^{er}

Dans les dispositions en projet sous l'article 1^{er} du projet, il faut également mentionner l'appellation néerlandaise des produits en question.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME